


Piastra di adattamento per automazioni scorrevoli Serie H30 e/o BH30 • Adaptation plate for sliding automations of the H30 and/or BH30 range • Passplatte für Schiebetorantriebe Baureihe H30 und/oder BH30 • Plaque d'adaptation pour automatismes coulissants Série H30 et/ou BH30 • Placa de adaptación para automatismos correderos de la Serie H30 o BH30 • Chapa de adaptação para automatismos deslizantes Série H30 e/ou BH30

IT La piastra di base **KT214/SF** è adatta alla sostituzione di automazioni in impianti esistenti, aventi interasse di fissaggio 261 mm [A] o 243 mm [B].


1. Disinstallare il motoriduttore esistente.
2. Posizionare la piastra di base **KT214/SF** sopra alla piastra esistente [A] o [B].
3. Fissare e regolare correttamente il motoriduttore Serie H30 o BH30 in base alla posizione di fissaggio della cremagliera esistente ed installata sul cancello.

 Consultare il manuale di istruzioni per l'installazione dell'automazione **BH30 - H30**.

Tutti i diritti relativi alla presente pubblicazione sono di proprietà esclusiva di ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso. Copie, scansioni, ritocchi o modifiche sono espressamente vietate senza un preventivo consenso scritto di ROGER TECHNOLOGY.

EN The base plate **KT214/SF** for automation of sliding gates is suitable for replacements of existing automations, with fixing distance of 261 mm [A] or 243 mm [B].

1. Disinstall the existing gear motor.
2. Position the **KT214/SF** base plate above the existing plate [A] or [B].
3. Fix the H30 or BH30 gear motor and adjust it according to the fixing position of the rack installed on the gate.

 Refer to the instruction manual of the **BH30 - H30** for the automation installation.

ROGER TECHNOLOGY is the exclusive proprietor holder of all rights regarding this publication. ROGER TECHNOLOGY reserves the right to implement any modifications without prior notification. Copying, scanning or any alterations to this document are prohibited without express prior authorised from by ROGER TECHNOLOGY.

DE Die Grundplatte **KT214/SF** eignet sich zum Austausch vorhandener Schiebetorantriebe mit einem Montageabstand von 261 mm [A] oder 243 mm [B].

1. Den bestehenden Getriebemotor ausbauen.
2. Die Grundplatte **KT214/SF** über der bestehenden Platte [A] oder [B] positionieren.
3. Den Getriebemotor Baureihe H30 oder BH30 je nach der Befestigungsposition der bestehenden, am Tor installierten Zahnstange befestigen und richtig einstellen.

 Informationen zur Installation der **H30 - BH30**-Automatisierung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Alle Rechte bezüglich dieser Veröffentlichung sind ausschließliches Eigentum von ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen ohne Vorankündigung anzubringen. Kopien, Scannen, Überarbeitungen oder Änderungen sind ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch ROGER TECHNOLOGY ausdrücklich verboten.

FR La plaque de base **KT214/SF** convient au remplacement des automatismes dans les systèmes existants avec un entraxe de 261 mm [A] ou 243 mm [B].


1. Désinstaller le motoréducteur.
2. Placer la plaque de base **KT214/SF** sur la plaque existante [A] ou [B].
3. Fixer et régler correctement le motoréducteur Série H30 ou BH30 en fonction de la position de fixation de la crémaillère installée sur le portail.

 Reportez-vous au manuel d'instructions pour l'installation de l'automatisme **BH30 - H30**.

Tous les droits relatifs à la présente publication appartiennent exclusivement à ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'autorisation écrite préalable de ROGER TECHNOLOGY.

ES La placa de base **KT214/SF** es adecuada para reemplazar automatizaciones en sistemas existentes con una distancia de centro de 261 mm [A] o bien 243 mm [B].


1. Desmante el motorreductor existente.
2. Coloque la placa de base **KT214/SF** encima de la placa existente [A] o bien [B].
3. Fije y ajuste correctamente el motorreductor de la Serie H30 o BH30 según la posición de fijación de la cremallera existente y móntela en la cancela.

 Consulte el manual de instrucciones para la instalación de la automatización **BH30 - H30**.

Todos los derechos de la presente publicación son de propiedad exclusiva de ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY se reserva el derecho a aportar posibles modificaciones sin previo aviso. Las copias, los escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin la autorización previa por escrito de ROGER TECHNOLOGY.

PT A placa base **KT214/SF** é adequada para a substituição de automação em sistemas existentes com uma distância de centro de 261 mm [A] ou 243 mm [B].

4. Desinstale o motor redutor existente.
5. Posicione a chapa de base KT214/SF acima da chapa existente [A] o [B].
6. Fixe e ajuste corretamente o motor redutor Série H30 ou BH30 de acordo com a posição de fixação da cremalheira existente e instalada no portão.

 Consulte o manual de instruções para a instalação da automação **BH30 - H30**.

Todos os direitos relativos a esta publicação são de propriedade exclusiva de ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY se reserva o direito de fazer alterações sem aviso prévio. Cópias, digitalizações, alterações ou modificações são expressamente proibidas sem o consentimento prévio por escrito da ROGER TECHNOLOGY.

NL De bodemplaat KT214/SF voor de automatisering van schuifpoorten is geschikt voor het vervangen van bestaande automatiseringen, met een bevestigingsafstand van 261 mm [A] of 243 mm [B].


7. Verwijder de bestaande reductiemotor.
8. Plaats de KT214/SF-grondplaat boven de bestaande plaat [A] of [B].
9. Bevestig de aandrijfmotor H30 of BH30 en stel deze in op basis van de bevestigingspositie van de op de deur gemonteerde tandheugel.

 Zie voor de automatiseringsinstallatie de gebruiksaanwijzing van de **BH30 - H30**.

ROGER TECHNOLOGY is de exclusieve eigenaar van alle rechten met betrekking tot deze publicatie. ROGER TECHNOLOGY behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving. Het kopiëren, scannen of wijzigen van dit document is verboden zonder uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van ROGER TECHNOLOGY.

PL Płyta podstawowa KT214/SF do automatyzacji bram przesuwnych nadaje się do wymiany istniejących automatów, z odległością mocowania 261 mm [A] lub 243 mm [B].

1. Odłączyć istniejący silnik przekładniowy.
2. Ustawić płytę podstawową KT214/SF nad istniejącą płytą [A] lub [B].
3. Zamocować motoreduktor H30 lub BH30 i wyregulować go zgodnie z pozycją mocowania szafy Rack zamontowanej na bramie.

 W przypadku instalacji automatyki należy zapoznać się z instrukcją obsługi **BH30 - H30**.

ROGER TECHNOLOGY jest wyłącznym właścicielem wszystkich praw dotyczących niniejszej publikacji. ROGER TECHNOLOGY zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia. Kopiowanie, skanowanie lub jakiegokolwiek zmiany w niniejszym dokumencie są zabronione bez uprzedniej wyraźnej zgody ROGER TECHNOLOGY.